

СПОГОДБА

ЗА ПРИЕМАНЕ НА ЕДНАКВИ ТЕХНИЧЕСКИ ПРЕДПИСАНИЯ ЗА КОЛЕСНИ ПРЕВОЗНИ СРЕДСТВА, ОБОРУДВАНЕ И ЧАСТИ, КОИТО МОГАТ ДА БЪДАТ МОНТИРАНИ И /ИЛИ ИЗПОЛЗВАНИ НА КОЛЕСНИ ПРЕВОЗНИ СРЕДСТВА, И НА УСЛОВИЯ ЗА ВЗАИМНОТО ПРИЗНАВАНЕ НА ОДОБРЕНИЯ, ИЗДАВАНИ НА ОСНОВАТА НА ТЕЗИ ПРЕДПИСАНИЯ _*/

(Преработка № 2, включваща поправки, влизащи в сила от 16 октомври 1995 г.)

Добавка 54: Правило № 55

Преработка 1

Обединява всички валидни текстове до:

Серия поправки 01-Дата на влизане в сила: 16 септември 2001г.

ЕДИННИ УСЛОВИЯ ОТНОСНО ОДОБРЯВАНЕ НА МЕХАНИЧНИТЕ ЧАСТИ НА ТЕГЛИТЕЛНО-ПРИКАЧНИТЕ УСТРОЙСТВА ЗА СЪСТАВ ОТ ПРЕВОЗНИ СРЕДСТВА



ОРГАНИЗАЦИЯ НА ОБЕДИНЕНИТЕ НАЦИИ

_*/ Предишно заглавие на Спогодбата:

Спогодба за приемане на еднакви условия за официално утвърждаване и взаимно признаване на официалното утвърждаване на оборудване и части за моторни превозни средства, подписана в Женева на 20 март 1958 г.

Правило № 55

ЕДИННИ УСЛОВИЯ ОТНОСНО ОДОБРЯВАНЕ НА МЕХАНИЧНИТЕ ЧАСТИ НА
ТЕГЛИТЕЛНО-ПРИКАЧНИТЕ УСТРОЙСТВА ЗА СЪСТАВ ОТ ПРЕВОЗНИ СРЕДСТВА

СЪДЪРЖАНИЕ

ПРАВИЛО	Стр.
1. Област на приложение	4
2. Определения	4
3. Заявление за одобряване на механично теглително-прикачно устройство или негови части ... 12	
4. Общи изисквания към механичните теглително-прикачни устройства или техните части . 13	
5. Заявление за одобряване на превозно средство, оборудвано с механично теглително- прикачно устройство или негова част.....	15
6. Общи изисквания към превозните средства, оборудвани с механично теглително-прикачно устройство или негова част	16
7. Маркировка.....	16
8. Одобряване.....	17
9. Изменение на механично теглително-прикачно устройство или негова част или на превозното средство или разширяване на одобряването..... 18	
10. Съответствие на продукцията	19
11. Санкции за несъответствие на продукцията	19
12. Окончателно прекратяване на производството	19
13. Преходни разпоредби.....	19
14. Наименования и адреси на техническите служби, отговарящи за изпитванията за одобряване, и на административните органи	20

ПРИЛОЖЕНИЯ

Приложение № 1 - Съобщение относно одобряването или разширение на одобряването,
или отказ на одобряването, или отнемане на одобряването, или
окончателно прекратяване на производството на типа механично
теглително-прикачно устройство или негова част, на основание на Правило
№ 55

СЪДЪРЖАНИЕ (продължение)

Приложение № 2 – Съобщение относно одобряването или разширение на одобряването, или отказ на одобряването, или отнемане на одобряването, или окончателно прекратяване на производството на типа превозно средство, оборудвано с механично теглително-прикачно устройство или негова част на основание на Правило № 55

Приложение № 3 – Оформяне на знака за одобряване

Приложение № 4 – Примери за оформяне на маркировката, съдържаща стойности на параметрите

Приложение № 5 – Изисквания към механичните теглително-прикачни устройства или техните части

Приложение № 6 – Изпитване на механичните теглително-прикачни устройства или техните части

Приложение № 7 – Монтажни и специални изисквания

Допълнение № 1 – Условия за натоварване при измерване на височината на сферичния болт

1. ОБЛАСТ НА ПРИЛОЖЕНИЕ

- 1.1. Това Правило определя изискванията, на които трябва да отговарят механичните теглително-прикачни устройства и техните части, за да бъдат международно признати като взаимно съвместими.
- 1.2. Това Правило се прилага за устройствата и техните части, предназначени за:
 - 1.2.1. моторни превозни средства и ремаркета, използвани в състава на автоvlak с ремарке 1 /;
 - 1.2.2. моторни превозни средства и ремаркета, използвани в състава на седлови автоvlak 1 /, при което вертикалното натоварване от ремаркетото върху моторното превозно средство не надвишава 200 kN.
- 1.3. Това Правило се прилага за:
 - 1.3.1. стандартни устройства и техните части, определени в т. 2.3;
 - 1.3.2. нестандартни устройства и техните части, определени в т. 2.4;
 - 1.3.3. нестандартни разнородни устройства и техните части, определени в т. 2.5.

2. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

За целите на това Правило:

- 2.1. “Механични теглително-прикачни устройства и техните части” означават всички възли и детайли от рамата, носещите части от каросерията и шасито на моторното превозно средство и ремаркетото, чрез които те се свързват в състава на автоvlak с ремарке или седлови автоvlak. Към тях се включват постоянно закрепените или подвижни части, необходими за монтирането или действието на механичното теглително-прикачно устройство или неговата част.
- 2.2. Изискванията за автоматично прикачване се считат изпълнени, ако придвижването на теглещото превозно средство назад към ремаркетото е достатъчно за пълно задействане на прикачното устройство, неговото автоматично блокиране и подаване на сигнал за правилно прикачване без каквато и да била външна намеса.

В случай на прикачни устройства от типа кука изискванията за автоматично прикачване се считат изпълнени, ако след закачването на ухото на теглича към куката на прикачното устройство, отварянето и затварянето на заключващото устройство на прикачното устройство става без каквато и да била външна намеса.
- 2.3. Стандартните механични теглително-прикачни устройства и техните части съответстват на стандартните размери и стойностите на характерните параметри, дадени в _____

1 / По смисъла на Конвенцията за пътното движение (Виена, 1968 г., чл. 1, подточки (t) и (u).

това Правило. Те са взаимозаменяеми за съответния клас, независимо от производителя.

- 2.4. Нестандартните механични теглително-прикачни устройства и техните части не съответстват напълно на стандартните размери и стойностите на характерните параметри, дадени в това Правило, но могат да се присъединяват към стандартните теглително-прикачни устройства и техните части от съответния клас.
- 2.5. Нестандартните разнородни механични теглително-прикачни устройства и техните части не съответстват на стандартните размери и стойностите на характерните параметри, дадени в това Правило, и не могат да бъдат присъединени към стандартните теглително-прикачни устройства и техните части. Към тях се отнасят, например, устройствата, които не съответстват на нито един от класовете от А до L и Т, изброени в т. 2.6, като тези, предназначени за специални превозни средства с голяма товароносимост и разнородните устройства, съответстващи на действащите национални стандарти.
- 2.6. Механичните прикачни устройства и техните части се класифицират по типове, както следва:
- 2.6.1. Клас А Сферични болтове и носачи с диаметър 50 mm и носачи, монтирани на теглещото превозно средство, които се присъединяват към ремаркетото с помощта на прикачно устройство тип прикачна глава – виж т. 1 от приложение № 5.
- 2.6.1.1. Клас от А50-1 до А50-5 Стандартни сферични болтове с диаметър 50 mm и носачи фланцов тип с болтово закрепване.
- 2.6.1.2. Клас А50-Х Нестандартни сферични болтове с диаметър 50 mm и носачи.
- 2.6.2. Клас В Прикачни глави, закрепвани към теглича на ремаркетото, за присъединяване към сферичните болтове на теглещото превозно средство с диаметър 50 mm – виж т. 2 от приложение № 5.
- 2.6.2.1. Клас В50-Х Нестандартни прикачни глави с диаметър 50 mm.
- 2.6.3. Клас С Прикачни устройства тип вилка с диаметър 50 mm и с блокиращ механизъм, който автоматично се затваря и блокира болта, монтирани на теглещото превозно средство, за присъединяване към ремаркетото с помощта на ухо на теглича – виж т. 3 от приложение № 5.
- 2.6.3.1. Клас от С50-1 до С50-6 Стандартни прикачни устройства тип вилка с диаметър 50 mm.
- 2.6.3.2. Клас С50-Х Нестандартни прикачни устройства тип вилка с диаметър 50 mm.

- 2.6.4. Клас D Уши на теглича с цилиндричен отвор за болт с диаметър 50 mm, закрепени към теглича на ремаркетото и предназначени за присъединяване към автоматични прикачни устройства тип вилка – виж т. 4 от приложение № 5.
- 2.6.4.1. Клас D50-A които се Стандартни уши на теглича за болт с диаметър 50 mm, закрепват към теглича чрез заварка.
- 2.6.4.2. Клас D50-B които се Стандартни уши на теглича за болт с диаметър 50 mm, закрепват към теглича чрез винт.
- 2.6.4.3. Клас D50-C които се Стандартни уши на теглича за болт с диаметър 50 mm, закрепват към теглича чрез болт.
- 2.6.4.4. Клас D50-X Нестандартни уши на теглича за болт с диаметър 50 mm.
- 2.6.5. Клас E Нестандартни теглича, включващи инерционни устройства и елементи от аналогично оборудване, монтирани към предната част на тегленото превозно средство или неговото шаси, които са предназначени за прикачване към теглещото превозно средство чрез уши на теглича, прикачни устройства тип прикачна глава или прикачни устройства – виж т. 5 от приложение № 5.
- подобни 5.
- Тегличите могат да се монтират шарнирно за свободно отклонение във вертикалната равнина, без да носят каквото и да било натоварване, или да се закрепват неподвижно спрямо вертикалната равнина за да издържат на вертикално натоварване (неподвижни теглича). Неподвижните теглича могат да се монтират твърдо или еластично.
- Тегличите могат да включват повече от един елемент и могат да бъдат регулируеми или огънати.
- Това Правило се прилага за теглича, които са отделни възли и не са част от шасито на тегленото превозно средство.
- 2.6.6. Клас F Нестандартни теглещи греди, включващи всички елементи и устройства между теглително-прикачните устройства, такива като сферични болтове и прикачни устройства тип вилка, и рамата (например задния напречник), носещите части от каросерията или шасито на теглещото превозно средство – виж т. 6 от приложение № 5.
- 2.6.7. Клас G Седловите прикачни устройства представляват прикачни устройства с опорна плоча и автоматичен блокиращ механизъм, които са монтирани на седловия влекач за присъединяване към централен болт с диаметър 50 mm, монтиран на полуремаркетото – виж г. 7 от приложение № 5.

- 2.6.7.1. G50 Стандартно седлово прикачно устройство за централен болт с диаметър 50 mm.
- 2.6.7.2. G50-X Нестандартно седлово прикачно устройство за централен болт с диаметър 50 mm.
- 2.6.8. Клас Н Централни болтове с диаметър 50 mm са устройства, монтирани на полуремаркетото за присъединяване към седловото прикачно устройство на седловия влекач – виж т. 8 от приложение № 5.
- 2.6.8.1. Клас Н50-X Нестандартен централен болт с диаметър 50 mm за седлово прикачно устройство.
- 2.6.9. Клас J Нестандартни монтажни плочи, включващи всички елементи и устройства за монтиране на седлово прикачно устройство към рамата или шасито на седловия влекач. Монтажните плочи могат да имат възможност за хоризонтално преместване, като по този начин образуват плъзгащо се седлово прикачно устройство – виж т. 9 от приложение № 5.
- 2.6.10. Клас К Стандартни прикачни устройства тип кука, предназначени за използване със съответните тороидални уши на теглича от клас L – виж т. 10 от приложение № 5.
- 2.6.11. Клас L Стандартни тороидални уши на теглича за използване със съответните прикачни устройства тип кука от клас К – виж т. 4 от приложение № 5.
- 2.6.12. Клас S Устройства и елементи, които не съответстват на нито един от класовете от А до L и Т, и които се използват, например, за специални превозни средства с голяма товароносимост или специфични за дадена страна устройства в съответствие с действащите национални стандарти.
- 2.6.13. Клас Т Нестандартни неавтоматични специални прикачни устройства от типа с теглич, които могат да се демонтират само с помощта на съответните инструменти, и които обикновено се използват на ремаркетата за превоз на автомобили. Те трябва да бъдат одобрени като съвместно работеща двойка.
- 2.7. Направляващите клинове са устройства или елементи, монтирани на полуремаркетата, които управляват положението на полуремаркетото спрямо седловото прикачно устройство.
- 2.8. Системите за дистанционно управление са устройства и елементи, които позволяват прикачните устройства да се управляват от страни на превозното средство или от кабината на водача на превозното средство.

- 2.9. Дистанционните сигнални устройства са устройствата и елементите, които подават сигнал в кабината на водача, че прикачването е извършено и заключващите устройства са включени.
- 2.10. “Тип на теглително-прикачното устройство или част” означава устройство или част, които не се различават съществено по :
- 2.10.1. наименованието или търговската марка на производителя или доставчика;
- 2.10.2. класа на теглително-прикачното устройство, определен в т. 2.6.;
- 2.10.3. външната форма, основните размери или съществена разлика в конструкцията, включително използваните материали;
- 2.10.4. стойностите на характерните параметри D , D_c , S , V и U , определени в т.2.11.
- 2.11. Стойностите на характерните параметри D , D_c , S , V и U се определят или означават като:
- 2.11.1. стойностите на D или D_c са теоретични базови стойности на хоризонталните сили, действащи между теглещото превозно средство и ремаркетото, които се използват за определяне на хоризонталното натоварване при динамични изпитвания.

За механичните теглително-прикачни устройства и части, които не са предназначени да издържат на вертикални натоварвания, стойността е равна на:

$$D = g \frac{T.R}{T + R}, kN .$$

За механични теглително-прикачни устройства и части, предназначени за ремаркета с централно разположена ос, определени в т. 2.13, стойността е равна на:

$$D_c = g \frac{T.R}{T + R}, kN .$$

За седлови прикачни устройства от клас G, централни болтове от клас H и монтажни плочи от клас J, определени в т. 2.6, стойността е равна на:

$$D = g \frac{0,6.T.R}{T + R - U}, kN ,$$

където:

T - технически допустима максимална маса на теглещото превозно средство, в т. В съответните случаи тя включва вертикалното натоварване, предавано от ремаркетото с централно разположена ос; $\underline{2}$ /

R - технически допустима максимална маса в t на ремаркетото с подвижен във вертикалната равнина теглич или на полуремаркетото. 2 /

C - маса в t, предавана на опорната повърхност от оста или осите на ремаркетото с централно разположена ос, определено в т. 2.13, когато е прикачено към теглещото превозно средство и е натоварено с технически допустимата максимална маса 2 /. В случай на ремаркета с централно разположена ос 3 / от категории O₁ или O₂ технически допустимата максимална маса се определя от производителя на теглещото превозно средство.

g - земно ускорение (прието за 9,81 m/s²).

U - определено в т. 2.11.2;

S - определено в т. 2.11.3.

2.11.2 U е стойността на вертикалната маса в t, предавана на седловото прикачно устройство от полуремарке с технически допустима максимална маса 2 /.

2.11.3. S е вертикалната маса в kg, предавана в статични условия на прикачното устройство от ремаркетото с централно разположена ос, определено в т. 2.13, и с технически допустима максимална маса 2 /.

2.11.4. V е теоретичната базова стойност на амплитудата на вертикалната сила, приложена върху прикачното устройство от ремарке с централно разположена ос и технически допустима максимална маса 3,5 t. Стойността на V се използва за определяне на вертикалните сили при динамични изпитвания

$$V = \frac{a.C.X^2}{L^2} \text{ (виж забележката),}$$

където:

2/ Масите, както и технически допустимата пълна маса могат да бъдат по-големи от допустимата пълна маса, разрешена от националното законодателство.

3/ Виж определенията в Правило № 13, прилагани към Спогодбата от 1958 г. за приемане на еднакви технически предписания за колесни превозни средства, оборудване и части, които могат да бъдат монтирани и/или използвани на колесни превозни средства, и на условия за взаимно признаване на одобрения, издавани на основата на тези предписания. Определенията се съдържат също и в приложение № 7 от Консолидираната резолюция за конструкцията на превозните средства (R.E.3) (документ TRANS/WP.29/78/Rev. 1).

а е еквивалентното вертикално ускорение на прикачното устройство в зависимост от типа на конструкцията на окачването на задната ос на теглещото превозно средство;

За пневматично окачване (или окачване с еквивалентни демпфиращи характеристики)

$$a = 1,8 \text{ m/s}^2$$

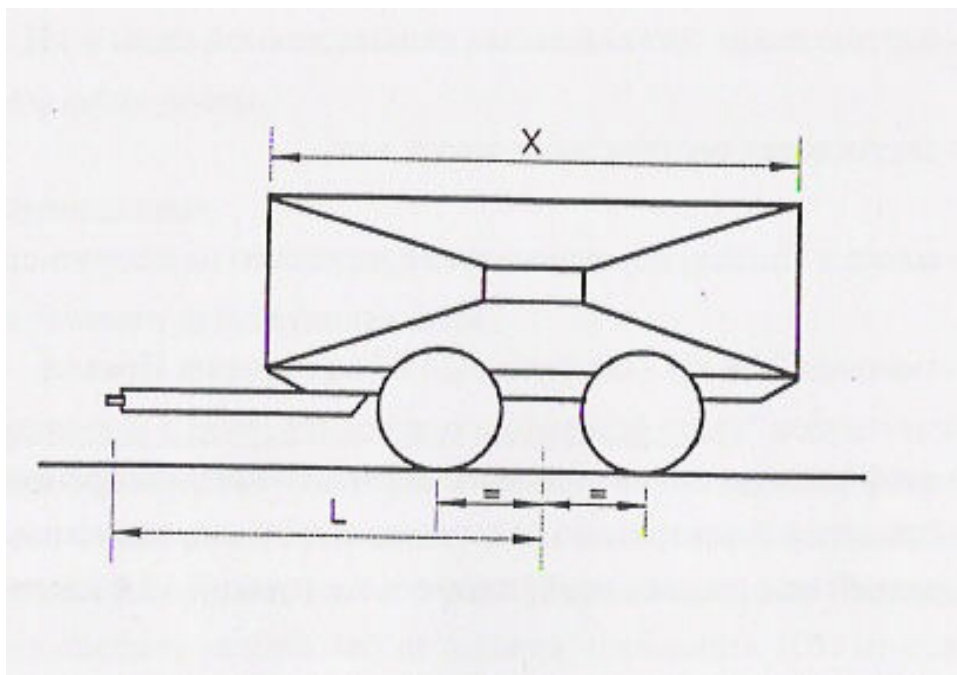
За други типове окачване:

$$a = 2,4 \text{ m/s}^2$$

X е дължина на товарната площ на ремаркетото в m (виж фиг. 1).

L е разстоянието от центъра на ухото на теглича до центъра на комбинацията от оси (виж фиг. 1).

Забележка : $\frac{X^2}{L^2} \geq 1,0$ (Ако получената стойност е по-малка от 1,0 то тя се приема равна на 1,0)



Фиг. 1 Размери на ремарке с централно разположена ос

2.12. Символи и определения, използвани в Приложение № 6 на това Правило.

A_V - максимално допустима осова маса на управляема ос в t.

C – маса на ремарке с централно разположена ос в t (виж т. 2.11.1 от това Правило).

D – стойност на D в kN (виж т. 2.11.1 от това Правило).

D_c – стойност на D_c за ремаркета с централно разположена ос (виж т. 2.11.1 от това Правило).

R - маса на тегленото превозно средство в t (виж т. 2.11.1 от това Правило).

T – маса на теглещото превозно средство в t (виж т. 2.11.1 от това Правило).

F_a – статична подемна сила в kN.

F_h – хоризонтална съставляща на силата за изпитване в надлъжната ос на превозното средство в kN.

F_s – вертикална съставляща на силата за изпитване в kN.

S – статична вертикална маса в kg.

U – маса, предавана вертикално на седловото прикачно устройство в t.

V – стойност на V в kN (виж т. 2.11.4 от това Правило).

a – коефициент на еквивалентното вертикално ускорение в точката на прикачване на ремаркета с централно разположена ос, в зависимост от типа на окачването на задната ос (задните оси) на теглещото превозно средство (виж т. 2.11.4 от това Правило).

e – надлъжно разстояние между точката на прикачване на разглобяемите сферични болтове и вертикалната равнина на точките за закрепване (виж фиг. от 20c до 20f) в mm.

f - вертикално разстояние между точката на прикачване на разглобяемите сферични болтове, и вертикалната равнина на точките за закрепване (виж фиг. от 20c до 20f) в mm.

g - земно ускорение (приема се равно на $9,81 \text{ m/s}^2$).

L – теоретична дължина на теглича между центъра на ухото на теглича и центъра на комбинацията от оси в m.

X – дължина на товарната площ на ремарке с централно разположена ос в m.

Допълнителни означения:

O – максимална сила за изпитване,

U – минимална сила за изпитване,

a – статична сила,

h – хоризонтална,

p – пулсираща,

res – резултантна,

s – вертикална,

w – сила с променливо действие.

- 2.13. “Ремарке с централно разположена ос” означава ремарке с теглич, който не може да се премества във вертикалната равнина независимо от ремаркетото, и с ос или оси, разположени близо до центъра на тежестта на ремаркетото при неговото равномерно натоварване. Вертикалното натоварване върху прикачното устройство на теглещото превозно средство трябва да е не по-голямо от 10 % от максималната маса на ремаркетото или 1000 kg, в зависимост от това, коя от двете стойности е по-малка.

Максимална маса на ремаркетото с централно разположена ос означава общата маса, предавана на опорната повърхност от оста или осите на ремаркетото, когато е прикачено към теглещото превозно средство и когато е натоварено с технически допустимата максимална маса 4 /.

- 2.13.3. “Ефективно механично прикачване” означава, че конструкцията и формата на устройството и неговите части изключват възможността за отваряне или откачване под действието на каквито и да било сили или техните съставлящи, на които те са подложени при нормална експлоатация или изпитване.

- 2.14. “Тип на превозното средство” означава превозни средства, които не се различават съществено по отношение на: конструкция, размери, форма и материали в областта на закрепване на механичното теглително-прикачно устройство или неговите части. Това се отнася както за теглещото превозно средство, така и за ремаркетото.

3. ЗАЯВЛЕНИЕ ЗА ОДОБРЯВАНЕ НА МЕХАНИЧНО ТЕГЛИТЕЛНО-ПРИКАЧНО УСТРОЙСТВО ИЛИ ЧАСТИ.

- 3.1. Заявлението за одобряване се подава от притежателя на търговското наименование или марка или от негов упълномощен представител.

- 3.2. За всеки тип механично теглително-прикачно устройство или негова част към заявлението трябва да се приложи, например в съобщението, дадено в Приложение № 1, следната информация:

- 3.2.1. подробни данни за всички търговски марки или наименования на производителя или доставчика, които се отнасят за теглително-прикачното устройство или неговата част;

- 3.2.2. три комплекта чертежи, които показват достатъчно подробно устройството или неговата част, и които определят начина на закрепване към превозното средство; чертежите трябва да показват положението и мястото, предвидено за знака за одобряване и другата маркировка, дадена в т. 7

4 / Технически допустимата маса може да бъде по-голяма от максимално допустимата маса, определена от националното законодателство.

3.2.3. указание, когато е приложимо, за стойностите на D, D_c, S, V и U, определени в т. 2.11.

В случай на носачи от клас А, указание за максимално допустимите маси на теглещото превозно средство и ремаркетото и максимално допустимото статично вертикално натоварване върху теглещия сферичен болт, определени от производителя на теглещото превозно средство.

3.2.3.1. стойностите на характерните параметри трябва да са най-малко равни на тези, използвани при максимално допустимите маси на теглещото превозно средство, ремаркетото и състава от превозни средства;

3.2.4. подробно техническо описание на устройството или неговите части, определящо, по-специално, типа на устройството и използваните материали;

3.2.5. ограничения за видовете превозни средства, на които теглително-прикачните устройства могат да се монтират – виж т. 12 от приложение № 1 и т. 3.4 от приложение № 5;

3.2.6. един образец и допълнителни образци по искане на компетентния орган или техническата служба по одобряването;

3.2.7. всички образци трябва да бъдат предоставени напълно завършени с окончателно обработени повърхности. Ако окончателната обработка е боядисване или епоксидно прахово покритие, това изискване трябва да се изключи.

3.2.8. В случай на механично теглително-прикачно устройство или част, предназначено за конкретен тип превозно средство, производителят на устройството или частта трябва да представи също и данни за техния монтаж, определени от производителя на превозното средство. Компетентният орган или техническата служба по одобряването могат също да изискат да се предостави и превозното средство от дадения тип.

4. ОБЩИ ИЗИСКВАНИЯ КЪМ МЕХАНИЧНИТЕ ТЕГЛИТЕЛНО-ПРИКАЧНИ УСТРОЙСТВА ИЛИ ЧАСТИ

4.1. Всеки образец трябва да съответства на техническите изисквания за размери и якост, дадени в приложенията № 5 и № 6. След провеждане на изпитванията, определени в приложение № 6, не трябва да има пукнатини, счупвания или недопустими остатъчни деформации, които биха повлияли отрицателно върху нормалната работата на устройството или частта.

4.2. Всички детайли на механичните теглително-прикачни устройства или части, чиято повреда може да предизвика откачване между теглещото превозно средство и ремаркетото, трябва да бъдат изработени от стомана. Могат да бъдат използвани и други материали, при условие че производителят докаже по съответния начин тяхната еквивалентност пред компетентния орган или техническата служба по одобряването на договарящите страни, прилагащи това Правило.

4.3. Механичните теглително-прикачни устройства или части трябва да бъдат безопасни при експлоатация, а прикачването и откачването трябва да може да се извършва от един човек без използване на инструменти. За прикачните устройства от клас Т,

използвани за ремаркета с максимална технически допустима маса по-голяма от 3,5 t, се допускат само автоматични прикачни устройства.

4.4. Механичните теглително-прикачни устройства или части трябва да са конструирани и изработени така, че при нормални експлоатационни условия, правилно обслужване и замяна на износените детайли, те да продължат да работят задоволително и да запазят характеристиките, определени в това Правило.

4.5. Всички механични теглително-прикачни устройства или части трябва да са конструирани така, че да осигуряват ефективно механично прикачване и при затворено положение да се блокират най-малко от един допълнителен механизъм, освен ако не са предвидени други изисквания в приложение № 5. Алтернативно може да има два или повече отделни допълнителни механизми, осигуряващи затвореното положение на устройството, като всеки от тях трябва да е конструиран така, че да осигурява ефективно механично прикачване и да бъде изпитван самостоятелно за всяко от изискванията, дадени в приложение № 6. Ефективното механично прикачване трябва да отговаря на определението от т. 2.14.

Пружинните сили могат да се използват само за затваряне на устройството и за предпазване от действието на вибрациите, предизвикващи преместване на елементите в положение, при което то може да се отвори или да предизвика откачване.

Повредата или липсата на всяка една от пружините не трябва да води до отваряне или откачване.

4.6. Всяко устройство или част трябва да има инструкция за монтаж и експлоатация, която дава достатъчна информация на всяко компетентно лице за правилен монтаж на превозното средство и обслужване – виж също и приложение № 7. Инструкцията трябва да бъде и на езика на страната, в която ще бъде предложено за продажба. В случай на устройства или части, доставяни за монтаж на производителя на превозното средство или каросерията, те може да не са придружени с монтажни инструкции, но производителят на превозното средство или каросерията е отговорен за осигуряване на потребителя с необходимите инструкции за правилна експлоатация на теглително-прикачните устройства или части.

4.7. За устройства или части от клас А или клас S, когато е приложимо, използвани за ремаркета с максимална допустима маса не по-голяма от 3,5 t, и произведени от производители, които нямат никаква връзка с производителя на превозното средство и когато устройствата и частите са предназначени за монтаж като резервни части, височината и другите монтажни характеристики на теглително-прикачното устройство при всички случаи трябва да се проверяват от компетентния орган или техническата служба по одобряването, в съответствие с т. 1 от приложение № 7.

4.8. За тежко натоварени и други нестандартни разнородни теглително-прикачни устройства или части от клас S и клас T се използват подходящите изисквания от приложенията № 5, № 6 и № 7 за най-близкото стандартно или нестандартно устройство или част.

5. ЗАЯВЛЕНИЕ ЗА ОДОБРЯВАНЕ НА ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО, ОБОРУДВАНО С МЕХАНИЧНО ТЕГЛИТЕЛНО-ПРИКАЧНО УСТРОЙСТВО ИЛИ ЧАСТ

- 5.1. Когато производителят на превозното средство е подал заявление за одобряване на превозно средство, оборудвано с механично теглително-прикачно устройство или негова част, или е разрешил използването на превозното средство за теглене на ремарке от какъвто и да било вид, по молба на добросъвестен подател на заявление за възможно одобряване на типа на механично теглително-прикачно устройство или част, или по молба на компетентния орган или техническата служба по одобряването на договарящата страна, производителят на превозното средство трябва веднага да предостави на заинтересования или на компетентния орган или на техническата служба такава информация, като дадената в т. 5.3, която да позволи на производителя на теглително-прикачното устройство или част правилно да конструира и произведе механично теглително-прикачно устройство или част за това превозно средство. По молба на добросъвестен подател на заявление за възможно одобряване на типа на механично теглително-прикачно устройство или част, всяка информация по т. 5.3, която е на разположение на компетентния орган по одобряването на типа, трябва да бъде предоставена на подателя.
- 5.2. Заявлението за одобряване на типа на превозно средство, по отношение на закрепването на механично теглително-прикачно устройство или част, се подава от производителя на превозното средство или негов упълномощен представител.
- 5.3. То трябва да бъде придружено със следната информация, която да позволи на компетентния орган по одобряването на типа да попълни съобщението, дадено в приложение № 2:
- 5.3.1. подробно описание на типа на превозното средство и механичното теглително-прикачно устройство или част, и по молба на компетентния орган по одобряването на типа или техническата служба, копие от съобщението за одобряване на устройството или частта;
- 5.3.2. информацията трябва също да включва максимално допустимите маси на теглещото и тегленото превозно средство, разпределението на максимално допустимата маса на теглещото превозно средство между осите му, максимално допустимите осови маси, максимално допустимото вертикално натоварване на задната част на теглещото превозно средство и подробни сведения и/или чертежи за монтажа и точките за закрепване на устройството или частта и всички допълнителни усилващи планки, носещи профили и др., необходими за надеждно закрепване на механичното теглително-прикачно устройство или част към теглещото превозно средство;
- 5.3.2.1. условието за натоварване, при което трябва да бъде измерена височината на теглещия сферичен накрайник за превозните средства от категория M1 – виж т. 2 от допълнение № 1 към приложение № 7;
- 5.3.3. три комплекта чертежи, които са достатъчно подробни за идентифициране на устройството или частта и които показват закрепването на превозното средство; чертежите трябва да показват положението и мястото, предвидено за номера на одобряването и другата маркировка, дадена в т. 7;
- 5.3.4. подробно техническо описание на устройството или частта, определящи в частност типа на устройството и използваните материали;

- 5.3.5. указание, когато е приложимо, за стойностите на D, D_c, S, V и U, определени в т. 2.11;
- 5.3.5.1. стойностите на параметрите трябва да бъдат най-малко равни на тези, използвани при максималните допустими маси на теглещото превозно средство, ремаркетото и състава от превозни средства.
- 5.3.6. Превозно средство, представително за типа подлежащ на одобряване и оборудвано с механично теглително-прикачно устройство, трябва да се предостави на компетентния орган по одобряването на типа или техническата служба, които могат да поискат също и допълнителни образци от устройството или частта.
- 5.3.7. Превозно средство, което няма всички елементи, предвидени за дадения тип, може да бъде прието, при условие че заявителят докаже пред компетентния орган по одобряването на типа или техническата служба, че липсващите елементи нямат никакво влияние върху резултатите от проверката по отношение на изискванията на това Правило.
6. ОБЩИ ИЗИСКВАНИЯ КЪМ ПРЕВОЗНИТЕ СРЕДСТВА, ОБОРУДВАНИ С МЕХАНИЧНО ТЕГЛИТЕЛНО-ПРИКАЧНО УСТРОЙСТВО ИЛИ ЧАСТ
- 6.1. Механичните теглително-прикачни устройства или части, монтирани на превозното средство, се одобряват в съответствие с изискванията по т.3 и т. 4, както и приложение № 5 и приложение № 6 от това Правило.
- 6.2. Монтирането на механично теглително-прикачно устройство или част на превозното средство трябва да съответства на изискванията на приложение № 7 от това Правило.
- 6.3. Теглително-прикачното устройство или част трябва да имат инструкция за експлоатация, съдържаща всички специални инструкции за експлоатация, различни от общоприетите за дадения тип теглително-прикачно устройство или част, като инструкции за прикачване и откачване при различни условия, например, при различни ъгли между теглещото и тегленото превозно средство едно спрямо друго. Всяко превозно средство трябва да бъде придружено с такава инструкция за експлоатация, която трябва да бъде и на езика на страната, в която ще бъде предложено за продажба.
7. МАРКИРОВКА
- 7.1. На механичните теглително-прикачни устройства и части, предоставени за одобряване, трябва да бъде нанесено търговското наименование или марка на производителя, доставчика или подателя на заявлението.
- 7.2. Трябва да бъде предвидено достатъчно място за знака за одобряване, определен в т. 8.5 и показан в приложение № 3. Това място трябва да бъде означено на чертежите, указани в т. 3.2.2.
- 7.3. До знака за одобряване, указан в т. 7.3 и т. 8.5, на механичното теглително-прикачно устройство трябва да бъдат нанесени класа на теглително-прикачното устройство, определен в т. 2.6, и съответните стойности на характерните параметри, определени

в т. 2.11 и дадени в приложение № 4. Положението на тази маркировка трябва да бъде показано на чертежите, указани в т. 3.2.2.

Стойностите на параметрите може да не се нанасят в случаите, когато те са определени в класификацията към това Правило, например, за класовете от A50-1 до A50-5.

- 7.4. Когато механично теглително-прикачно устройство или част са одобрени с алтернативни стойности на параметрите за един и същи клас, то на устройството или частта трябва да бъдат нанесени максимум две алтернативни стойности.
- 7.5. Ако използването на механичното теглително-прикачно устройство или част е ограничено по различни причини, например, ако не е предназначено за експлоатация с направляващи клинове, то ограничението трябва да бъде отбелязано на устройството или частта.
- 7.6. Всички маркировки трябва да останат неизтриваеми и четливи след като устройството или частта бъдат монтирани на превозното средство.

8. ОДОБРЯВАНЕ

- 8.1. Ако образеца (образците) на типа механично теглително-прикачно устройство или част отговаря (отговарят) на изискванията на това Правило, то одобряването трябва да се даде, при условие, че са изпълнени изискванията по т. 10.
- 8.2. Всеки одобрен тип се означава с номер за одобряване. Първите две цифри на този номер (сега 01) показват серията поправки, включващи последните основни технически изменения на Правилото към момента на издаване на одобряването. Една и съща договарящата страна не може да означава със същия номер друг тип устройство или част, определени в това Правило.
- 8.3. Страните по Спогодбата от 1958 г., прилагащи това Правило, се уведомяват относно издаване на одобряването или за разширяване, отказ или отнемане на одобряването или окончателното прекратяване на производството на типа механично теглително-прикачно устройство или част, одобрено на основание на това Правило, със съобщение по образец, даден в приложение № 1 или в приложение № 2 на това Правило.
- 8.4. Освен маркировката по т. 7.1, на всяко механично теглително-прикачно устройство или част, одобрено на основание на това Правило, на указаното в т. 7.2 място, трябва да се постави знак за одобряване, описан в т. 8.5.
- 8.5. Знакът за одобряване трябва да бъде международен, състоящ се от:

- 8.5.1. кръг, в който е поставена буквата “E”, следвана от отличителния номер на страната, дала одобряването 5/;
- 8.5.2. номера на одобряването, описан в т. 8.2;
- 8.5.3. знакът и номерът за одобряване трябва да бъдат оформени, както е показано на примера от приложение № 3.
9. ИЗМЕНЕНИЕ НА МЕХАНИЧНО ТЕГЛИТЕЛНО-ПРИКАЧНО УСТРОЙСТВО ИЛИ ЧАСТ, ИЛИ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО И РАЗШИРЯВАНЕ НА ОДОБРЯВАНЕТО
- 9.1. За всяко изменение на типа на механичното теглително-прикачно устройство или част или на превозното средство се уведомява административният орган или техническата служба, предоставили одобряването. Този орган или техническата служба може:
- 9.1.1. да реши, че измененията не водят до съществени отрицателни последици, и че при всички случаи устройството, частта или превозното средство продължава да изпълнява изискванията;
- 9.1.2. да иска нов протокол от изпитванията.
- 9.2. Съобщение за потвърждаване на одобряването или отказ на одобряването с описание на измененията се изпраща на страните по Спогодбата, прилагащи това Правило, в съответствие с процедурата, предвидена в т. 8.3.
- 9.3. Компетентният орган или техническата служба, предоставили разширяване на одобряването, вписва съответния сериен номер и изпраща съобщение за това на другите договарящи страни, прилагащи това Правило, в съответствие с процедурата, предвидена в т. 8.3.

5/ 1-Германия, 2-Франция, 3-Италия, 4-Холандия, 5-Швеция, 6-Белгия, 7-Унгария, 8-Чешка Република, 9-Испания, 10-Югославия, 11-Обединеното Кралство, 12- Австрия, 13- Люксембург, 14-Швейцария, 15- (свободен), 16-Норвегия, 17-Финландия, 18-Дания, 19-Румъния, 20-Полша, 21-Португалия, 22-Руска Федерация и 23- Гърция, 24-Ирландия, 25-Хърватска, 26-Словения, 27-Словакия, 28-Беларусия, 29-Естония, 30-(свободен), 31-Босна и Херцеговина, 32-Латвия, 33-(свободен), 34-България, 35-(свободен), 36-Литва, 37-Турция, 38-(свободен), 39-Азърбайджан, 40-Бивша Югославска Република Македония, 41-(свободен), 42-Европейска общност (Одобряванията се предоставят на неговите страни-членки като се използва съответния им символ ИКЕ), 43-Япония, 44-(свободен), 45-Австралия, 46-Украйна, 47-Южна Африка и 48-Нова Зеландия. Следващите поредни номера ще бъдат дадени на други страни в хронологичен ред, в който те ратифицират или се присъединят към Спогодбата за приемане на еднакви технически предписания за колесни превозни средства, оборудване и части, които могат да бъдат монтирани и/или използвани на колесни превозни средства, и на условия за взаимно признаване на одобрения, издавани на основата на тези предписания, и дадените по този начин номера ще бъдат съобщени от Генералния секретар на Обединените Нации на договарящите страни по Спогодбата.

10. СЪОТВЕТСТВИЕ НА ПРОДУКЦИЯТА

Процедурите за проверка на съответствието на продукцията трябва да съответстват на тези, дадени в допълнение № 2 към Спогодбата (E/ECE/324 - E/ECE/TRANS /505/ Rev.2), при отчитане на следните изисквания:

- 10.1. Притежателят на одобряването трябва да осигури регистриране на данните от изпитванията за проверка на съответствието на продукцията и достъп до приложените документи в продължение на определен период, съгласуван с компетентния орган или техническата служба. Този период трябва да бъде не по-дълъг от 10 г. от момента на окончателното прекратяване на производството.
- 10.2. Компетентният орган или техническата служба, предоставили одобряването, може по всяко време да провери методите за контрол на съответствието на продукцията, прилагани във всяко производствено звено. Нормалната периодичност на тези проверки трябва да бъде веднъж на две години.

11. САНКЦИИ ЗА НЕСЪОТВЕТСТВИЕ НА ПРОДУКЦИЯТА

- 11.1. Одобряването на типа механично теглително-прикачно устройство или част, дадено на основание на това Правило, може да бъде отнето, ако не се спазват изискванията или ако устройството или частта, на което е поставен знакът за одобряване, не съответстват на одобрения тип.
- 11.2. Ако договаряща страна по Спогодбата, която прилага това Правило, отнеме дадено по-рано от нея одобряване, тя незабавно уведомява за това другите договарящи страни, които прилагат това Правило, чрез съобщение по образец, даден в приложение № 1 или приложение № 2 на това Правило.

12. ОКОНЧАТЕЛНО ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ПРОИЗВОДСТВОТО

- 12.1. Ако притежателят на одобряването прекратява окончателно производството на типа механично теглително-прикачно устройство или част, одобрено на основание на това Правило, той трябва да уведоми за това компетентния орган или техническата служба, предоставили одобряването. След получаване на съответното съобщение този компетентен орган или техническа служба уведомява за това другите договарящи страни по Спогодбата от 1958 г., прилагащи това Правило, чрез съобщение по образец, даден в приложение № 1 или приложение № 2 на това Правило.

13. ПРЕХОДНИ РАЗПОРЕДБИ

Докато Генералният секретар на Организацията на Обединените Нации не бъде уведомен за друго договарящите страни, прилагащи това Правило, които са държави членки на Европейския съюз (в момента на приемане на серията поправки 01: Италия, Холандия, Белгия, Обединеното Кралство, Люксембург, Финландия и Гърция) заявяват, че във връзка с механичните теглително-прикачни устройства и части те поемат отговорност да спазват Спогодбата и прилагат това Правило, само за такива устройства и части, предназначени за превозни средства от категории, различни от M1.

14. **НАИМЕНОВАНИЯ И АДРЕСИ НА ТЕХНИЧЕСКИТЕ СЛУЖБИ, ОТГОВАРЯЩИ
ЗА ИЗПИТВАНИЯТА ЗА ОДОБРЯВАНЕ, И НА АДМИНИСТРАТИВНИТЕ
ОРГАНИ**

Договарящите страни по Спогодбата от 1958 г., прилагачи това Правило, съобщават в Секретариата на Организацията на Обединените Нации наименованията и адресите на техническите служби, отговарящи за изпитванията за одобряване и на административните органи, които разрешават одобряването и на които трябва да се изпращат издаваните в други страни съобщения относно издаване на одобряването, разширение на одобряването, отказ на одобряването, отнемане на одобряването или окончателно прекратяване на продукцията.
